

Nº albarán : 80618891
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 18.09.2024
Fecha rec: 2000
Del. Date Rec date :

Destino / To

Ciente : Magna PT S.P.A.
Customer:
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address:

Modugno Bari 70026

Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
City: Mondragon 20500
Country: España

Transportista/Carrier Transport number:366380
Short name: LKW WALTER Internationale
Plate No: 7055LCB
Remorque: HROB7297
Remoc.plate

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0143319	C MECANISMOS 251063000 1803K6713 5013403336 KUEHNLE+KAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE	725		PZA	TBA-501494 TBA-501711	029 174	24472664/24492936 354183	25	550004700901		
Quantità dichiarata: 725 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 23 Quantità Imball: 23 Conformità alla scheda d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 30/9/24 Firma: Verifica su qualità e quantità 30 SET 2024 KUEHNLE+KAGEL S.r.l. Via del Cilestano, 10 - 20139 Milano (Italy)											
Peso netto total : 5.809,425 Total net weight:				Peso brutto total : 8.068,525 Total brut weight:				Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of pallets or containers:		029	

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

☐ A RILENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Almacén Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan	CONFINA		

Marque el que proceda

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCÍAS

1 Remitente (nombre, domicilio, país) (nif) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Toriebaso I-esealekua, 7 20540 - ESKORIALZA (Gipuzkoa) NIF: 505-2013		Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) CMR Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).		DOCUMENTO DE CONTROL Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte, según la norma del B.O.E. 5/2013 - O.FOM/2861/2012	
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) (nif) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)		16 Porteador (nombre, domicilio, país) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Carrier (name, address, country) TRANSPORTES DE TERUEL J.A. S.L. C.I.F.: ES B-44167062 PLAZA MOZOS, 5 45430 MASCARAQUE (Toledo) Telf.: 685 54 31 98 e-mail: transportesdeteruel@gmail.com			
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)		17 Bis Referencia Transportista		MATRÍCULA Vehículo Remolque o Semirremolque	
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date)		Distancia Km.		18 Reservas y observaciones del porteador / Reserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations Serán por cuenta del remitente los daños ocasionados en la mercancía transportada por vicio, defecto o mal acondicionamiento de la carga, mercancía no preenfriada o mal congelada, motín, huelga, o guerra y multas por exceso de peso, carga, estiba y descarga efectuada por remitente y destinatario.	
5 Documentos anejos Documents annexés Documents attached					
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		7 Número de bultos Nombre des colis Number of Packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 No. estadístico No. statistique Statistical number
		11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³		
PALETS/PALETTES CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR		REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO REMOVED PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS, A RECOGER NOK REMOVES, À REPRENDRE
Clase Class		Chiffre Number	Lettre Letter	(ADR*) Documentos anejos y/o precisiones concretas:	
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements CARGA: Llegada día: Hora: Salida día: Hora: DESCARGA: Llegada día: Hora: Salida día: Hora:			
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franc / carriage forward		20 A pagar por: / To be paid by: Remitente / Senders Moneda / Currency Consignatario / Consignee Precio del transporte: / Carriage charges: Descuentos: / Deductions: Líquido / Balance Suplementos / Supplém. charges: Gastos accesorios: / Other charges: TOTAL:			
21 Formalizado en Établi à Established in		15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery			
22 JUAN MARTICORENA R. M. Fagor Ederlan S. Croa Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		23 TRANSPORTES DE TERUEL J.A. S.L. C.I.F.: ES B-44167062 PLAZA MOZOS, 5 45430 MASCARAQUE (Toledo) Telf.: 685 54 31 98 e-mail: transportesdeteruel@gmail.com Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		24 Via del Resibo de la mercancía / Marché de la marchandise Goods received. 30 SET 2024 Lugar / Lieu Place Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee "Recibido en su totalidad"	